

РОЛЬ МОДАЛЬНОСТИ В РЕАЛИЗАЦИИ ПРАГМАТИЧЕСКОЙ
УСТАНОВКИ АВТОРА В ПУБЛИЦИСТИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕЛ. С. АХРАМЕНКО¹⁾¹⁾Белорусский государственный университет, пр. Независимости, 4,
220030, г. Минск, Беларусь

Рассматривается категория модальности как главный фактор текстообразования на примере публицистического дискурса. Выявляются разноуровневые (лексические, синтаксические, композиционные) периферийные средства текстовой модальности, способствующие косвенному убеждению адресата в правильности авторской точки зрения. Определяются прагматические функции текстовой модальности, среди которых наиболее значимыми выступают повышение релевантности концептов и достоверности высказываний, формирование пресуппозиции к восприятию последующей информации. Выделяются модальные доминанты – виды модальности, характерные для определенных структурных частей текста: мотивационная, когнитивная, импозитивная модальные доминанты, свойственные вводной, основной и заключительной частям текста соответственно. Мотивационная модальность стимулирует адресата к дальнейшему прочтению материала за счет повышения релевантности ключевого концепта текста. Когнитивная модальность способствует усилению значимости ключевого концепта за счет информирования. Импозитивная модальность направлена на убеждение адресата в правильности авторской точки зрения. Указанные модальные доминанты являются факторами реализации промежуточных прагматических установок во вводной, основной и заключительной частях текста.

Ключевые слова: публицистический дискурс; модальная доминанта; автор; адресат; прагматическая установка.

Благодарность. Автор выражает благодарность за помощь в выполнении исследования кандидату филологических наук доценту кафедры истории и грамматики английского языка Минского государственного лингвистического университета Н. П. Петрашкевич.

РОЛЯ МАДАЛЬНАСЦІ Ў РЕАЛІЗАЦЫІ ПРАГМАТЫЧНАЙ УСТАНОЎКІ
АЎТАРА Ў ПУБЛІЦЫСТЫЧНЫМ ДЫСКУРСЕЛ. С. АХРАМЕНКА^{1*)}^{1*)}Беларускі дзяржаўны ўніверсітэт, пр. Незалежнасці, 4,
220030, г. Мінск, Беларусь

Разглядаецца катэгорыя мадальнасці як галоўны фактар тэкстаўтварэння на прыкладзе публіцыстычнага дыскурсу. Выяўляюцца рознаўроўневыя (лексічныя, сінтаксічныя, кампазіцыйныя) перыферычныя сродкі тэкставай мадальнасці, якія спрыяюць ускоснаму перакананню адрасата ў слушнасці аўтарскага пункта гледжання. Вызначаюцца прагматычныя функцыі тэкставай мадальнасці, сярод якіх найбольш значымі выступаюць павышэнне рэлевантнасці канцэптаў і дакладнасці выказванняў, фарміраванне прэсупазіцыі да ўспрымання наступнай інфармацыі. Вылучаюцца мадальныя дамінанты – віды мадальнасці, характэрныя для пэўных частак тэксту:

Образец цитирования:

Ахраменко ЛС. Роль модальности в реализации прагматической установки автора в публицистическом дискурсе. *Журнал Белорусского государственного университета. Филология*. 2021;1:77–86.

For citation:

Akhramenko LS. The role of modality in the realization of the author's pragmatic attitude in a publicistic discourse. *Journal of the Belarusian State University. Philology*. 2021;1:77–86. Russian.

Автор:

Любовь Сергеевна Ахраменко – старший преподаватель кафедры английского языка экономических специальностей факультета международных отношений.

Author:

Liubov S. Akhramenko, senior lecturer at the department of English for economics, faculty of international relations. ahrluba@mail.ru

матывацыйная, кагнітыўная, імпазітыўная мадальныя дамінанты, уласцівыя ўступнай, асноўнай і заключнай часткам тэксту адпаведна. Матывацыйная мадальнасць стымулюе адрасата да далейшага чытання матэрыялу за кошт павышэння рэлевантнасці ключавога канцэпту тэксту. Кагнітыўная мадальнасць спрыяе ўзмацненню значнасці ключавога канцэпту за кошт інфармавання. Імпазітыўная мадальнасць накіравана на перакананне адрасата ў слушнасці аўтарскай пазіцыі. Указаныя мадальныя дамінанты з'яўляюцца фактарамі рэалізацыі прагматычных прагматычных устаноў ва ўступнай, асноўнай і заключнай частках тэксту.

Ключавыя словы: публіцыстычны дыскурс; мадальная дамінанта; аўтар; адрасат; прагматычная ўстаноўка.

Падзяка. Аўтар выказвае падзяку за дапамогу ў выкананні даследавання кандыдату філалагічных навук дацэнту кафедры гісторыі і граматыкі англійскай мовы Мінскага дзяржаўнага лінгвістычнага ўніверсітэта Н. П. Петрашкевіч.

THE ROLE OF MODALITY IN THE REALIZATION OF THE AUTHOR'S PRAGMATIC ATTITUDE IN A PUBLICISTIC DISCOURSE

L. S. AKHRAMENKO^a

^a*Belarusian State University, 4 Niezaliežnasci Avenue, Minsk 220030, Belarus*

The article is devoted to the consideration of modality as the main text-forming factor based on the example of a publicistic discourse. The scientific novelty of the article lies in the identification of the multilevel (lexical, syntactic, compositional) peripheral means of the text modality, contributing to the indirect conviction of the addressee in the correctness of the author's viewpoint. The pragmatic functions of the text modality have been determined, among which the most significant are increasing concept relevance and statement reliability, the formation of a presupposition for the perception of subsequent information. Modal dominants, typical for the prevailing types of modality typical of certain text parts – are revealed: motivational modality – for the introductory text part, cognitive modality, typical for the main text part, impositive modality, typical for the final text part. The motivational modality stimulates the addressee to the further text reading by increasing the relevance of the key text concept. Cognitive modality contributes to the intensification of the key concept significance through information. The impositive modality urges the addressee upon the correctness of the author's viewpoint. The aforesaid modal dominants are the factors in the implementation of intermediate pragmatic attitudes in the introductory, main and final text parts respectively.

Keywords: publicistic discourse; modal dominant; author; addressee; pragmatic attitude.

Acknowledgements. The author is grateful for help in performing the study to the PhD (philology) N. P. Petrashkevich, associate professor at the department of history and grammar of English Minsk State Linguistic University.

Введение

Несмотря на то что тексты публицистического дискурса имеют различные прагматические установки в зависимости от жанровой принадлежности, их главной особенностью является воздействующая функция. П. П. Каминский дает следующее определение публицистическому дискурсу: «...это воздействующий тип дискурса, реализующий интенцию убеждения, а следовательно, оказывающий мощный перлокутивный эффект на своего адресата» [1, с. 97]. Публицистический текст (составная часть публицистического дискурса) рассматривается как «социальное действие адресанта, направленное на убеждение своего адресата не просто в правомерности, но в правильности авторской идеи» [2, с. 28]. Таким образом, публицистический текст относится к персуазивному дискурсу, в котором прагматической установкой автора является убеждение адресата в правильности авторской точки зрения.

Н. И. Клушина обнаруживает в публицистическом тексте целую парадигму интенциональных текстообразующих категорий, направленных на решение стратегической задачи автора – убеждение адресата. Эту парадигму составляют «идеологема как способ утверждения заданных концептов/номинаций в публицистике; убеждение с помощью оценки; именование как стилистико-идеологическая категория; стилистическая тональность текста; интерпретация как лингвистический механизм имплицитного убеждения» [3, с. 3].

Воздействующая функция имеет место даже в текстах информативных жанров, для которых характерна такая речевая форма, как констатирующее сообщение. Тексты газетно-публицистического стиля представляют особый интерес в связи с тем, что они воздействуют на адресата посредством

информирования и в них преобладают информативные или информативно-аргументативные функционально-тематические блоки. Г. Я. Солганик отмечает наличие двух функций в данном стиле: «Газетно-публицистический стиль выполняет функции воздействия и сообщения. Журналист сообщает о фактах и дает им оценку» [4, с. 102]. Следовательно, для этих текстов чаще всего характерен имплицитный, или подтекстовый, способ убеждения, оказывающий непосредственное влияние на подсознание адресата.

Целью данной статьи является анализ функции модальности в реализации прагматической установки автора в публицистическом дискурсе на примере текстов газетно-публицистического стиля. Для достижения цели были поставлены следующие задачи: 1) выявить виды и средства выражения модальности в структурных частях анализируемых текстов; 2) определить прагматические функции различных видов модальности во вводной, основной и заключительной частях текстов; 3) установить дискурсивные особенности реализации модальности в структурных частях текста в зависимости от их прагматических установок.

Теоретические основы исследования

При изменении сферы действия понятия «модальность» и рассмотрении его в рамках текста или речевой ситуации прагматика данной категории значительно расширяется. Л. В. Селезнева утверждает, что в тексте как коммуникативной единице «реализуется система коммуникативных (прагматических) установок, которые определяют и его семантику» [5, с. 200]. К ним относятся установки **на адресанта** (в речи проявляется личность, эмоциональное состояние отправителя сообщения), **адресата** (речь зависит от личности слушателя, собеседника), **сообщение** (т. е. на ту форму, в которой передано сообщение), **действительность**, т. е. на событие, вызвавшее сообщение.

Автор отмечает, что реализация данных установок приводит «к выдвиганию на первый план модальности как категории, в которой наиболее ярко проявляется отношение к действительности, к содержанию самого текста, к его адресату» [5, с. 200].

Понятие прагматической установки автора находит отражение в работе Н. С. Валгиной «Теория текста»: «...автор как конкретный субъект, подчиняясь общим правилам построения текста данной направленности, вносит свои, личностные коррективы в построение текста, т. е. осуществляет свою, авторскую прагматическую установку» [6, с. 15]. Следовательно, прагматическая установка автора «всецело связана с авторской модальностью, так как любое сообщение включает в себе не только информацию, но и отношение автора к сообщаемой информации» [6, с. 14]. Текстовая модальность, включающая отношение автора к фрагменту действительности, т. е. отношения между явлениями, концептами, событиями с точки зрения автора, – это результат реализации авторских интенций или форма их существования.

С. С. Ваулина выделяет в категории модальности две составляющие: «пропозициональную, выражающую отношение автора к действительности, и прагматическую, выражающую отношение автора к содержанию высказывания» [7, с. 16]. Необходимо кратко пояснить сущность пропозиционального и прагматического видов модальности, которые будут анализироваться далее на материале текстов публицистического дискурса.

Так как рассматриваемые тексты относятся к описательному типу, для них характерно наличие сквозной темы. Поэтому задачей автора во вводной части является выделение наиболее релевантных пропозиций – высказываний, в которых раскрывается значимость, актуальность темы текста. Выделение наиболее значимых высказываний реализуется посредством модальности важности. Е. Н. Орехова определяет данную модальность как «выражение логики мысли, обозначение важных моментов в ходе рассуждений, выделение ключевых, с точки зрения автора, моментов высказывания» [8, с. 35]. Ядерным средством модальности важности являются лексемы, содержащие сему 'важность'. Но возможно предположить, что значимость концептов и высказываний акцентируется не только за счет таких лексем, поэтому в рамках данной статьи необходимо рассмотреть периферийные средства выражения модальности важности.

Материал исследования включает аналитические тексты, в которых авторы не только описывают, но и оценивают проблемные ситуации. Это обуславливает наличие рациональной модальности, сущность которой состоит в оценке автором целесообразности, практической пользы собственных выводов или оправданности конкретных мер при решении проблемы. Этот тип модальности был выделен Ф. Палмером: «...рациональная модальность включает указание того, что является рациональным или разумным в данной ситуации»¹ [9, р. 105–106].

Направленность на адресата, как неотъемлемое свойство текста, проявляется на основе принципов диалога. «Автор стремится сделать свой язык и ход своих рассуждений максимально доступными для

¹Здесь и далее перевод наш. – Л. А.

предполагаемого читателя, также он стремится предвосхитить, предугадать возможные реплики реципиента, его возражение или непонимание отдельных моментов изложения» [10, с. 112]. Отношение автора к адресату выражает диалогическая модальность. Она направлена, с одной стороны, на «повышение понятности, доступности, ясности текста для адресата», с другой – на «установление и поддержание контакта с адресатом, необходимого для убеждения адресата в правильности авторской точки зрения» [11, с. 76].

Итак, модальность важности, рациональная и диалогическая модальность являются разновидностями прагматической модальности, так как выражают отношение автора к содержанию высказывания и адресату.

Помимо оценки содержания высказывания с точки зрения релевантности, модальность передает оценку объектов действительности с позиции ценности. «Характеристику объекта с точки зрения определенной системы ценностей» выражает аксиологическая модальность [12, с. 147]. Она представляет собой пропозициональную разновидность модальности, так как показывает отношение говорящего к объектам действительности. Ценность объекта действительности чаще всего выражена в оценочном высказывании с помощью соответствующих понятий. Оценка обозначает «аксиологическое отношение человека ко всему нормативно представленному многообразию предметных воплощений человеческой жизнедеятельности и возможностям их познавательного и практического освоения» [13, с. 631], поэтому ядерным средством выражения аксиологической модальности выступают лексемы, содержащие оценку по шкале хорошо/плохо.

Важным фактором, определяющим значимость высказываний, является степень их достоверности. Акцентирование релевантных высказываний может происходить на уровне сверхфразовых единств. В пределах сверхфразового единства автор использует высказывания, содержащие примеры, факты, подтверждающие достоверность и, таким образом, повышающие релевантность предшествующего авторского высказывания. Это дает основание выделить иллюстративную модальность. Она оформляет второстепенную (иллюстративную) информацию, подтверждающую достоверность авторских высказываний, благодаря чему они становятся наиболее релевантными в тексте. Следовательно, иллюстративная модальность – это разновидность пропозициональной модальности, с помощью которой реализуется прагматическая установка текста на достоверность.

Ввиду того что функция воздействия обуславливает потребность публицистики в оценочных средствах выражения, можно предположить, что модальность, как языковой актуализатор оценки, выступает фактором реализации данной функции. Кроме того, модальность в тексте приобретает имплицитный характер, что необходимо для косвенного убеждения адресата в правильности авторской точки зрения. З. Я. Тураева отмечает такое свойство текстовой модальности, как имплицитность: «...за модальностью на уровне высказывания закрепляется обязательная эксплицитность, тогда как модальность на уровне текста может не иметь непосредственного языкового выражения» [14, с. 111]. В связи с тем что текстовой модальности присуща имплицитность, данная категория помогает автору в осуществлении воздействия через информирование. Необходимо выяснить, каким образом модальность используется автором для имплицитного убеждения адресата.

Далее будут рассмотрены малые тексты газетно-публицистического стиля следующих жанров: новостные статьи, информационные сообщения и статьи, аналитические статьи. Поскольку модальность связана с содержанием текста, в исследовании использовались такие методы, как контент-анализ, логико-семантический анализ, дискурс-анализ. Реализация прагматической установки автора происходит последовательно, т. е. посредством реализации промежуточных прагматических установок во вводной, основной и заключительной частях текста, поэтому для изучения связи модальности с композицией публицистических текстов также применялся структурный анализ.

Результаты и их обсуждение

Так как реализация прагматической установки связана с композицией текста, необходимо рассмотреть роль модальности в осуществлении промежуточных прагматических установок в различных частях текста.

Прагматической установкой автора в аналитических статьях является убеждение адресата в актуальности, злободневности проблемы либо в необходимости практического использования ключевого концепта текста. Для мотивирования адресата к дальнейшему рассмотрению затрагиваемых в статье вопросов автору необходимо трансформировать ключевое событие в проблему во вводной части текста. Данная задача реализуется с помощью модальности. Например, в аналитической статье «Родители в Англии сталкиваются с шокирующим ростом расходов по уходу за ребенком в связи с сокращением государственного финансирования» (*Parents in England face shock rise in childcare costs as government*

*cuts bite*²) с помощью аксиологической модальности автор трансформирует ключевое событие *decline in government funding* ‘сокращение государственного финансирования’ в проблемную ситуацию; используя причинные союзы, показывает зависимость следствий от ключевого события; за счет аксиологической модальности этим следствиям придает негативную оценку: *Parents face shock rise in childcare costs as government cuts bite. <...> Parents will be forced to pay higher fees for childcare this year because of a lack of government funding... Nurseries are being driven out of business, while staff feel stressed, demoralised and even suicidal* ‘Родители сталкиваются с шокирующим ростом расходов по уходу за ребенком в связи с сокращением государственного финансирования. <...> Родители будут вынуждены вносить более высокую плату за услуги детских учреждений в этом году из-за нехватки государственного финансирования... Детские дошкольные учреждения вытесняются из бизнеса, а сотрудники чувствуют стресс, деморализацию и даже склонность к суициду’. Именно негативный характер оценки следствий позволяет автору трансформировать событие-каузатор в проблему.

Трансформация ключевого события в проблему во введении новостных статей осуществляется с помощью имплицитной модальности важности. В тексте «Ливийский кризис: воздушный удар по единственному действующему аэропорту, когда тысячи людей спасаются бегством» (*Libya crisis: air strike at only working airport as thousands flee clashes*)³ задачей автора во вводной части текста является трансформация ключевого события *air strike* ‘воздушный удар’ в проблему. Для этого событие должно получить статус индикатора кризисной ситуации в стране, названной в заголовке – *Libya crisis* ‘ливийский кризис’. Для придания данному событию наибольшей значимости в отражении состояния страны используются следующие индикаторы модальности важности ключевого события: 1) глаголы (в том числе неличные формы), отражающие негативные последствия события: *flights were suspended* ‘полеты были приостановлены’; *passengers had to evacuate* ‘пассажирам пришлось эвакуироваться’; *citizens risk being cut off from vital services* ‘граждане рискуют быть изолированными от жизненно важных услуг’; 2) ограничительная частица *only*, с помощью которой автор иллюстрирует значимость данного события в эскалации кризиса: *An air strike has hit Tripoli's only functioning airport as rival factions battle for control of Libya's capital* ‘Воздушный удар поразил единственный действующий аэропорт Триполи, тогда как враждующие группировки сражаются за контроль над столицей Ливии’; 3) глаголы, содержащие эксплицитную отрицательную оценку: *Libya has been torn by violence, political instability and power struggles... International powers have started evacuating personnel from the country in recent days as the situation has deteriorated* ‘Ливия измучена насилием, политической нестабильностью и борьбой за власть... В последние дни международные силы начали эвакуацию персонала из страны, поскольку ситуация ухудшилась’. Таким образом, с помощью имплицитной модальности важности автору удается трансформировать ключевое событие в проблему, связать его с кризисной ситуацией, что способствует мотивации адресата к дальнейшему прочтению текста.

В информационной статье «Страхование от серьезных заболеваний – тот страховой полис, который может оказаться совершенно необходимым» (*Serious illness cover – the one insurance policy that can prove absolutely critical*)⁴ прагматической установкой автора является убеждение адресата в обязательности оформления страховки, покрывающей серьезные заболевания. Следовательно, промежуточной прагматической установкой во введении выступает мотивирование адресата к дальнейшему изучению ключевого концепта *serious illness cover* ‘серьезные заболевания’⁵. Ввиду того что высказывания с эксплицитной модальностью имеют большой перлокутивный эффект, для реализации данной установки автор использует эксплицитную модальность важности уже в заголовке: *...that can prove absolutely critical* ‘...который может оказаться совершенно необходимым’.

Модальность участвует в реализации амплифицирующей функции введения, которая заключается в расширении содержания заголовка: с помощью имплицитной модальности важности автор подтверж-

²Ferguson D. Parents in England face shock rise in childcare costs as government cuts bite [Electronic resource] // The Guardian. 2019 March 31. URL: www.theguardian.com/money/2019/mar/31/childcare-fees-rocket-lack-of-early-years-funding-nurseries-close (date of access: 25.10.2020).

³Libya crisis: air strike at only working airport as thousands flee clashes [Electronic resource] // BBC News. 2019 April 8. URL: <https://www.bbc.com/news/world-africa-47853478> (date of access: 25.10.2020).

⁴Thornhill J. Serious illness cover – the one insurance policy that can prove absolutely critical [Electronic resource] // The Guardian. 2019 March 31. URL: <https://www.theguardian.com/money/2019/mar/31/serious-illness-cover-the-one-insurance-policy-that-can-prove-absolutely-critical> (date of access: 25.10.2020).

⁵В связи с тем что модальность рассматривается с точки зрения текстообразования, необходимо определить коррелят темы в глубинной структуре. Таким коррелятом является ключевой концепт текста. Для мотивирования адресата к дальнейшему прочтению статьи автору нужно выделить тему (*serious illness cover*) из множества других концептов в тексте, т. е. сделать ее ключевым концептом – тем «квантом знания, предопределяющим интенциональное содержание текста и служащим источником его смыслопорождения» (см.: Ракитина С. В. Когнитивно-дискурсивное пространство научного текста : автореф. дис. ... д-ра филол. наук : 10.02.02. Волгоград, 2007. С. 23).

дает значимость ключевого концепта, эксплицированную в заголовке. В рассматриваемом тексте индикаторами имплицитной модальности важности ключевого концепта во введении служат: 1) динамический предикат, акцентирующий контраст между отношением к ключевому концепту ранее и на данный момент: *It has had a poor reputation in the past but providers insist things **have changed*** 'В прошлом у него была плохая репутация, но провайдеры утверждают, что все **изменилось**'; 2) лексические индикаторы аксиологической модальности: *...and the **benefits can be life-changing*** '...и **преимущества** могут изменить жизнь'; 3) иллюстративная модальность выражается в том, что автор посредством описания кризисной ситуации в конкретной семье иллюстрирует релевантность ключевого концепта в нейтрализации кризиса, и это мотивирует адресата к дальнейшему прочтению обобщающей, теоретической информации о ключевом концепте: *A cancer diagnosis is one of the **most stressful and frightening** things you can experience. Knowing my cancer could be removed and that my insurance had paid out so my family was **secure** were the two things that **helped me sleep at night*** 'Диагноз рак – одна из **самых стрессовых и пугающих** вещей, которые вы можете испытать. Знание того, что мой рак может быть излечен и моя страховка может быть выплачена, чтобы моя семья была в безопасности – это две вещи, которые **помогли мне спать по ночам**'. Таким образом, в информационных статьях, направленных на убеждение адресата в необходимости применения ключевого концепта, модальность важности повышает релевантность ключевого концепта, что важно для мотивирования адресата к дальнейшему изучению данного концепта.

Итак, для реализации промежуточной прагматической установки введения автору необходимо трансформировать ключевое событие в проблемную ситуацию или повысить значимость ключевого концепта, что реализуется с помощью различных видов модальности: иллюстративной, аксиологической модальности и модальности важности. Следовательно, данные виды модальности создают основу для выделения первой модальной доминанты, реализующей прагматическую установку введения и формирующей оценочную пресуппозицию к восприятию информации в основной части текста, – мотивационной модальности.

Прагматической установкой основной части является иллюстрация актуальности проблемы, введенной во вступительной части. Реализация данной установки возможна посредством усиления важности ключевого концепта текста: автору необходимо показать степень и сферы влияния данного концепта в настоящее время, а также в ближайшем будущем. В тексте «Родители в Англии сталкиваются с шокирующим ростом расходов по уходу за ребенком...» (*Parents in England face shock rise in childcare costs...*⁶) важность проблемы имплицитно усиливается с помощью такой тактики, как полисубъектность оценки: значимость проблемы усиливается за счет иллюстрации ее влияния на социальных субъектов (*parents* 'родители', *children* 'дети', *childcare providers* 'поставщики услуг по уходу за детьми', *childcare staff* 'персонал по уходу за детьми'). Благодаря данной модальной тактике автор иллюстрирует широту влияния ключевого концепта – направленность на различные слои общества: *Nearly half of providers fear they will go out of business in the next 12 months and 81 % say they are so stressed about financial viability it is affecting their mental health* 'Почти половина поставщиков боятся, что они прекратят свою деятельность в течение следующих 12 месяцев, и 81 % из них говорят, что они настолько обеспокоены финансовой жизнеспособностью, что это влияет на их психическое здоровье' (направленность на субъект *providers*); *Children with special educational needs and disabilities are also less attractive to providers now: 15 % said they plan to offer fewer places to these children over the next 12 months, reducing the need for specially qualified staff* 'Дети с особыми образовательными потребностями и инвалидностью также менее привлекательны для поставщиков: 15 % сказали, что планируют предложить этим детям меньше мест в течение следующих 12 месяцев, что уменьшит потребность в специально квалифицированном персонале' (направленность на субъекты *children, childcare staff*).

Релевантность проблемы повышается также посредством контраста модальных значений возможности/невозможности, который акцентирует глобальность, серьезность такого негативного последствия проблемы, как разделение, дезинтеграция общества: *Any relaxation of ratios will create a two-tier sector – those who **can** afford it have access to the right level of support and those who **can't**, don't* 'Любое ослабление соотношений создаст двухуровневый сектор: те, кто может себе это позволить, имеют доступ к нужному уровню поддержки, а те, кто **не может**, – нет'. Более того, автор иллюстрирует не только финансовую сторону проблемы, но и ее связь с рядом значимых факторов жизненного благополучия (в тексте показана негативная динамика этих факторов, обусловленная рассматриваемой проблемой): *When settings are forced to reduce staff, the **quality of education** children receive suffers* 'Когда обстоятельства вынуждают сокращать персонал, страдает **качество образования**, которое получают дети'; *We will see marginalisation of some segments of the **community*** 'Мы увидим маргинализацию некоторых

⁶Ferguson D. Parents in England face shock rise in childcare costs... [Electronic resource]. URL: www.theguardian.com/money/2019/mar/31/childcare-fees-rocket-lack-of-early-years-funding-nurseries-close (date of access: 25.10.2020).

сегментов **сообщества**'. Следовательно, показывая различные субъекты и сферы влияния данной проблемы, автор повышает ее важность для адресата.

Кроме того, для усиления значимости проблемы служит иллюстративная модальность, которая выполняет, во-первых, функцию обоснования (подтверждение достоверности, объективности авторской оценки ключевого события), во-вторых, рефлексивную функцию (отсылая к жизненному примеру, автор призывает читателя поставить себя на место рассказчика, что ведет к более острому восприятию и глубокому осознанию проблемы, а значит, повышению ее важности в глазах читателя): *Owner Lucy Lewin sold her home and borrowed £ 50,000 to invest in her business, but can't break even on the rates the government pays her. She is operating at 40 % capacity after she put up her fees to fill the funding shortfall, and lost 70 clients. Lewin's financial situation is taking its toll on her health. «I've been diagnosed with stress-induced irritable bowel syndrome. My consultant told me I need to reduce my stress levels», she said* 'Владелец Люси Левин продала свой дом и одолжила 50 тыс. фунтов стерлингов, чтобы инвестировать в бизнес, но не может даже повлиять на ставки, которые ей платит правительство. Она работает на 40 % мощности после того, как подняла плату, чтобы восполнить дефицит финансирования, и потеряла 70 клиентов. Финансовое положение Левин сказывается на ее здоровье. «Мне поставили диагноз синдром раздраженного кишечника, вызванный стрессом. Мой консультант сказал мне, что мне нужно снизить уровень стресса», – сказала она'.

Значимость проблемы усиливается за счет придания каузатору ключевого события отрицательной оценки. В приведенном ниже примере аксиологическая модальность присуща не только ключевому событию, но и его каузатору – концепту *government*. Индикаторами отрицательной оценки этого концепта являются: 1) модальность упрека по отношению к правительству (*The Early Years Alliance, a membership organisation, representing nurseries and childminders, has accused the government of turning a blind eye to the financial chaos...* 'Альянс ранних лет, членская организация, представляющая детские сады и няни, **обвинил правительство в том, что оно закрывает глаза** на финансовый хаос...'; *There is not enough funding and the government turns a blind eye to it* 'Финансирования недостаточно, **и правительство закрывает на это глаза**'); 2) сослагательное наклонение, с помощью которого автор намекает на безынициативность, отчужденность правительства (*It's time the government listened and acted* 'Правительству пора **прислушаться и действовать**').

Повышение релевантности концепта⁷ также необходимо в информационных статьях, в которых прагматической установкой является убеждение адресата в необходимости использования ключевого концепта в повседневной жизни. Например, в статье «Страхование от серьезных заболеваний...» (*Serious illness cover...*)⁸ прагматическая установка автора в основной части заключается в убеждении адресата в целесообразности оформления страховки – ключевого концепта текста *serious illness cover* 'страхование от серьезных заболеваний'. Реализация промежуточной прагматической установки происходит за счет повышения его релевантности посредством информирования – описания перспектив, преимуществ, связанных с ключевым концептом. Его значимость усиливается аксиологической модальностью, в частности, аксиологическими предикатами: *tax-free lump sum* 'безналоговая единовременная выплата', *life-changing benefits* 'изменяющие жизнь льготы', *guaranteed premiums* 'гарантированные премии', *more affordable monthly premium* 'более доступные ежемесячные премии'.

Необходимо добавить, что перлокутивный эффект аксиологической модальности может быть увеличен с помощью диалогической модальности. В примерах ниже автор использует такое средство диалогической модальности, как личные местоимения 2-го лица, в оценочном высказывании: *You can get a new plan with better terms at a lower cost* '**Вы** можете получить новый план с лучшими условиями по более низкой цене'; *By getting advice, you can target insurers that best suit your needs* 'Получая совет, **вы** можете выбрать страховщиков, которые наилучшим образом соответствуют вашим потребностям'. Обращаясь к адресату с помощью местоимения *you*, автор повышает иллокутивную силу оценочных лексем *better, best*, а значит, и перлокутивный эффект аксиологической модальности.

Затем значимость ключевого концепта усиливается за счет динамических глаголов или неличных форм, иллюстрирующих изменения страховой политики в лучшую сторону: *...but Emma Walker of insurance broker Life Search says providers have worked hard to improve definitions of the conditions covered* '...но Эмма Уолкер, страховой брокер Life Search, говорит, что провайдеры **работали** над улучшением определений охватываемых условий'; *Policies have improved vastly, with providers increasing the number of conditions covered and increasing the clarity around definitions of illnesses», adds Walker* «Стратегии

⁷Под повышением релевантности концепта понимается акцентирование его значимости для адресата.

⁸Thornhill J. Serious illness cover... [Electronic resource]. URL: <https://www.theguardian.com/money/2019/mar/31/serious-illness-cover-the-one-insurance-policy-that-can-prove-absolutely-critical> (date of access: 25.10.2020).

страхования **значительно улучшились**: провайдеры увеличивают количество покрываемых состояний и повышают точность определения болезней», – добавляет Уолкер’.

В повышении релевантности концепта также участвует иллюстративная модальность, с помощью которой акцентируется безопасность, надежность данного вида страховки: *Around 92 % of critical illness claims are paid, according to the Association of British Insurers, and this rises to 96 % for cancer claims* ‘По данным Ассоциации британских страховщиков, выплачивается около 92 % заявлений о критических заболеваниях, и этот показатель возрастает до 96 % по заявкам на лечение рака’.

Проиллюстрировав важность ключевого концепта, автор формирует оценочную пресуппозицию релевантности высказываний, в которых реализуется косвенный речевой акт «убеждение». Убеждение адресата в необходимости оформления страховки осуществляется с помощью: модальности совета (*But no one **should** ever cancel existing cover before speaking to a specialist broker* ‘Но никто **не должен** отменять существующее страхование, прежде чем говорить с брокером-специалистом’) и имплицитной модальности необходимости: (*But to ignore cover over fears that it might not pay out is a mistake* ‘Но игнорировать страхование из-за страха того, что оно может не окупиться, – ошибка’).

Прагматической установкой основной части является иллюстрация актуальности ключевого концепта посредством информирования. Реализация данной установки возможна за счет усиления важности ключевого концепта с помощью модальности, в частности, модальности важности. Именно повышение релевантности ключевого концепта позволяет автору осуществить воздействие через информирование, т. е. косвенно убедить адресата в актуальности ключевого концепта. Следовательно, указанные выше виды модальности формируют вторую модальную доминанту, реализующую промежуточную прагматическую установку основной части – когнитивную модальность. Она оформляет тактику аргументации и участвует в выведении нового знания о ключевом концепте, что приводит к усилению его значимости.

Прагматической установкой заключительной части аналитических статей является описание текущих, а также предполагаемых действий в будущем для решения социальной проблемы или минимизации ее негативных последствий. Это обуславливает наличие рациональной модальности, выражающей оценку действий с точки зрения целесообразности в решении проблемы. Более того, данная модальность необходима для оформления перспективно-акционального заключения (это ведущий тип заключения в аналитических статьях). В тексте «Родители в Англии сталкиваются с шокирующим ростом расходов по уходу за ребенком...» (*Parents in England face shock rise in childcare costs...*)⁹ рациональная модальность передает оценку текущих мер правительства с точки зрения возможности решения частной проблемы *rise in childcare costs* ‘рост стоимости ухода за детьми’: *We **are investing** around £ 3.5 bn on our early education entitlements this year alone... to help parents with their childcare costs so that every child has access to a high-quality early education. We **recognise** the need to keep our evidence base on costs up to date. We **continue to monitor** the market closely through a range of projects which provide insight into various aspects of the market* ‘Только в этом году мы **инвестируем** около 3,5 млрд фунтов стерлингов на дошкольное образование... с целью помочь родителям покрыть расходы по уходу за ребенком, чтобы каждый ребенок имел доступ к высококачественному дошкольному образованию. Мы **признаем** необходимость постоянно обновлять нашу базу данных о расходах. Мы **продолжаем внимательно следить** за рынком через ряд проектов, которые обеспечивают понимание различных аспектов рынка’. В данном случае рациональная модальность имплицитруется за счет акциональных, фазовых глаголов в форме настоящего времени, а также глаголов умственной деятельности, выражающих перспективы решения проблемы. Таким образом, акцентируя направленность действий на решение насущной проблемы с помощью рациональной модальности, автор убеждает адресата в актуальности, злободневности проблемы, что и является конечной прагматической установкой его текста.

В информационных статьях, направленных на убеждение адресата в необходимости применения ключевого концепта, прагматической установкой заключительной части выступает побуждение адресата к конкретным действиям, связанным с ключевым концептом. В материале «Страхование от серьезных заболеваний...» (*Serious illness cover...*)¹⁰ заключительная часть представляет собой информацию прескриптивного характера о необходимых действиях для получения страховки. Следовательно, побудительная и дебитивная модальность – модальные доминанты заключения: *Fully **disclose** your medical history when buying a policy...* ‘Полностью **раскрывайте** вашу медицинскую историю при покупке полиса...’; ***Speak** to an expert broker...* ‘**Поговорите** с опытным брокером...’ (побудительная модальность); *Couples*

⁹Ferguson D. Parents in England face shock rise in childcare costs... [Electronic resource]. URL: www.theguardian.com/money/2019/mar/31/childcare-fees-rocket-lack-of-early-years-funding-nurseries-close (date of access: 25.10.2020).

¹⁰Thornhill J. Serious illness cover... [Electronic resource]. URL: <https://www.theguardian.com/money/2019/mar/31/serious-illness-cover-the-one-insurance-policy-that-can-prove-absolutely-critical> (date of access: 25.10.2020).

should consider separate policies ‘Пары **должны** рассмотреть отдельные страховые полисы’ (дебитивная модальность). Таким образом, усиливая релевантность ключевого концепта в основной части текста, модальность важности формирует оценочную пресуппозицию значимости прескриптивных высказываний в заключительной части текста.

Различные виды модальности в заключительной части текста создают базу для реализации последней модальной доминанты – импозитивной модальности. Данная модальная доминанта нужна для реализации конечной прагматической установки автора – убеждения адресата в актуальности проблемы или необходимости применения ключевого концепта.

На основе анализа функций видов текстовой модальности в публицистическом дискурсе можно заключить, что модальность является фактором реализации прагматических установок автора в структурных частях текста (таблица).

Виды модальности в публицистическом тексте

Types of modality in a publicistic text

Структурная часть текста	Виды модальности, формирующие модальную доминанту в тексте	Модальная доминанта
Введение	Аксиологическая Модальность важности	Мотивационная модальность
Основная часть	Аксиологическая Модальность важности Иллюстративная Диалогическая Модальность возможности/невозможности Модальность совета Модальность необходимости	Когнитивная модальность
Заключение	Рациональная Побудительная Дебитивная	Импозитивная модальность

Заключение

Категория модальности играет ключевую роль в реализации прагматической установки автора в публицистическом дискурсе. Различные виды текстовой модальности создают основу для формирования модальных доминант – мотивационной, когнитивной, импозитивной модальности. Данные доминанты являются факторами реализации промежуточных прагматических установок текста во вводной, основной и заключительных частях соответственно. Мотивационная модальность стимулирует адресата к дальнейшему прочтению текста за счет придания важности ключевому концепту текста. Когнитивная модальность осуществляет воздействие через информирование (интерпретацию) с помощью усиления значимости ключевого концепта. Импозитивная модальность необходима для убеждения адресата в правильности авторской позиции.

Различные виды текстовой модальности функционируют не изолированно, а во взаимодействии друг с другом. Это проявляется в том, что определенный вид текстовой модальности способен усиливать перлокутивный эффект другого модального значения (например, диалогическая модальность усиливает перлокутивный эффект аксиологической модальности). Изучение модальности имеет теоретическую и практическую значимость для текстообразования: функционально-семантический характер модальности позволяет автору использовать данную категорию для создания большого количества импликатур, необходимых для убеждения адресата в правильности авторской точки зрения.

Библиографические ссылки

1. Каминский ПП. Принципы исследования публицистики на современном этапе. *Вестник Томского государственного университета. Филология*. 2007;1:97–105.
2. Клущина НИ. *Стилистика публицистического текста*. Москва: Медиа-Мир; 2008. 242 с.

3. Клушина НИ. Лингвистика убеждения: интенциональные категории публицистического дискурса. *Медиаскоп* [Интернет]. 2008 [проецировано 10 сентября 2020 г.];1. Доступно по: <http://www.mediascope.ru/лингвистика-убеждения-интенциональные-категории-публицистического-текста>.
4. Солганик ГЯ. *Стилистика текста*. Москва: Флинта; 1997. 256 с. Совместно с издательством «Наука».
5. Селезнева ЛВ. Текстовая модальность в разных типах дискурса. *Ученые записки Российского государственного социального университета*. 2009;6:199–203.
6. Валгина НС. *Теория текста*. Москва: Логос; 2003. 280 с. (Учебник века).
7. Ваулина СС. К вопросу о структурно-содержательной природе модальности. *Вестник Калининградского государственного университета. Серия: Языки, литература и культура стран Балтийского моря*. 2004;1:14–19.
8. Орехова ЕН. *Субъективная модальность высказывания: форма, семантика, функции*. Москва: Издательство Московского государственного областного университета; 2011. 296 с.
9. Palmer FR. *Mood and modality*. 2nd edition. Cambridge: Cambridge University Press; 2001. 236 p. (Cambridge textbooks in linguistics).
10. Данилевская НВ. *Вариативные повторы как средство развертывания научного текста*. Пермь: Издательство Пермского университета; 1992. 144 с.
11. Ахраменко ЛС. Диалогическая модальность как фактор реализации воздействующей функции текста в английском языке. *Журнал Белорусского государственного университета. Филология*. 2020;2:74–83.
12. Ивин АА, Никифорович АЛ. *Словарь по логике*. Москва: Гуманитарный издательский центр ВЛАДОС; 1998. 383 с.
13. Кемеров ВЕ. *Современный философский словарь*. Кемеров ВЕ, редактор. Москва: Панпринт; 1998. 1064 с.
14. Тураева ЗЯ. Лингвистика текста и категория модальности. *Вопросы языкознания*. 1994;3:105–114.

References

1. Kaminsky PP. [The principles of the study of journalism at the present stage]. *Vestnik Tomskogo gosudarstvennogo universiteta. Filologiya*. 2007;1:97–105. Russian.
2. Klushina NI. *Stilistika publitsisticheskogo teksta* [Stylistics of a journalistic text]. Moscow: Media-Mir; 2008. 242 p. Russian.
3. Klushina NI. Linguistics of persuasion: the intentional categories of publicistic text. *Mediascope* [Internet]. 2008 [cited 2020 September 10];1. Available from: <http://www.mediascope.ru/лингвистика-убеждения-интенциональные-категории-публицистического-текста>. Russian.
4. Solganik GYa. *Stilistika teksta* [Stylistics of the text]. Moscow: Flinta; 1997. 256 p. Co-published by the «Nauka». Russian.
5. Selezneva LV. [Text modality in different types of a discourse]. *Uchenye zapiski Rossiiskogo gosudarstvennogo sotsial'nogo universiteta*. 2009;6:199–203. Russian.
6. Valgina NS. *Teoriya teksta* [Text theory]. Moscow: Logos; 2003. 280 p. (Uchebnik veka). Russian.
7. Vaulina SS. [Structural and content nature of modality (from modality of sentence to modality of text)]. *Vestnik Kaliningradskogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya: Yazyki, literatura i kul'tura stran Baltiiskogo morya*. 2004;1:14–19. Russian.
8. Orekhova EN. *Substantivnaya modal'nost' vyskazyvaniya: forma, semantika, funktsii* [Subjective modality of utterance: form, semantics, functions]. Moscow: Publishing House of the Moscow State Regional University; 2011. 296 p. Russian.
9. Palmer FR. *Mood and modality*. 2nd edition. Cambridge: Cambridge University Press; 2001. 236 p. (Cambridge Textbooks in Linguistics).
10. Danilevskaya NV. *Variativnye povtory kak sredstvo razvertyvaniya nauchnogo teksta* [Variative repetitions as a means of deploying a scientific text]. Perm': Publishing House of the Perm University; 1992. 144 p. Russian.
11. Akhramenko LS. Dialogical modality as a factor of implementation of the effecting text function in the English language. *Journal of the Belarusian State University. Philology*. 2020;2:74–83.
12. Ivin AA, Nikiforovich AL. *Slovar' po logike* [Dictionary of logic]. Moscow: Gumanitarnyi izdatel'skii tsentr VLADOS; 1998. 383 p. Russian.
13. Kemerov VE. *Sovremennyy filosofskii slovar'* [Modern philosophical dictionary]. Kemerov VE, editor. Moscow: Panprint; 1998. 1064 p. Russian.
14. Turaeva ZYa. [Lingvistika teksta i kategoriya modal'nosti]. *Voprosy yazykoznaniya*. 1994;3:105–114. Russian.

Статья поступила в редколлегию 24.12.2020.

Received by editorial board 24.12.2020.